

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI



Dottoranda in Lingue straniere per la comunicazione internazionale.

Lingue conosciute: **RUSSO-INGLESE.**

Nome **ROSANNA TRIPODI**

Indirizzi Residenza: Via Cavour n°12 89823 Mongiana (VV)
Domicilio: Via Jacopo da Ponte 30 35274 PADOVA.

Telefono Cell: +39 320 47 63 240

E-mail **rosanna.tripodi84@libero.it**

Skype **[ijuba.84@hotmail.it](https://www.hotmail.it/ijuba.84)**

Cittadinanza ITALIANA

Data di nascita 04/08/1984

Sesso F

**Occupazione desiderata/settore professionale: MEDIATRICE LINGUISTICA AZIENDALE PAESI EST.
Settore: Economico commerciale.**

Posizione attuale COMMERCIALE ESTERO PAESI DELL'EST.

ESPERIENZE LAVORATIVE.

Date	POSIZIONE ATTUALMENTE RICOPERTA
Lavoro e posizione ricoperti	COMMERCIALE ESTERO PAESI ANGLOFONI ED EST EUROPA
Principali attività e responsabilità	<ul style="list-style-type: none">• Traduzione di testi tecnici e di oleodinamica IT/ING/RU• Traduzione sito web• Contatto potenziali clienti esteri• Amministrazione• Organizzazione fiere estero
Nome e indirizzo del datore di lavoro	CIEMME HYDRAULIC, via Lisbona 38, Camin Padova
Tipo di attività e settore	Industriale oleodinamico.
Date	03-09 GIUGNO 2013
Lavoro e posizione ricoperte	INTERPRETE FIERISTICA RUSSO INGLESE
Principali attività e responsabilità	SHOW OF CONSTRUCTIONS EQUIPMENT AND TECHNOLOGIES MOSCA <ul style="list-style-type: none">• Accoglienza clienti nostro stand• Esposizione prodotti in lingua inglese o russa• interpretariato
Nome ed indirizzo del datore di lavoro	CIEMME HYDRAULIC via Lisbona 38, PADOVA
Tipo di attività e settore	Industriale oleodinamico
Date	APRILE-LUGLIO 2012
Lavoro e posizione ricoperti	MEDIATRICE LINGUISTICA E INTERPRETE D'AZIENDA
Principali attività e responsabilità	<ul style="list-style-type: none">• Gestione dei contatti tra Scozia e Italia• Organizzazione della vacanze (acquisto biglietti aerei, prenotazione alberghi)• Contrattazione prezzi e sconti.• Nota e gestione delle spese in uscita e dei costi delle vacanze• Comunicazioni allo staff italiano• Organizzazione roster staff italiano• Rispondere al telefono• Traduzioni di contratti italiano inglese.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	FLAVOURS OF ITALY LTD, Reaburn place 67/69, Edinburgh Scotland
Tipo di attività o settore	Turistico
Date	FEBBRAIO 2012
Lavoro e posizione ricoperti	TRADUTTRICE ITALIANO INGLESE
Principali attività e responsabilità	<ul style="list-style-type: none">• Traduzione dall'italiano all'inglese di guide turistiche locali.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	WALIMAI casa editrice
Tipo di attività o settore	Editoria.
Date	SETTEMBRE 2008
Lavoro e posizioni ricoperte	INTERPRETE-HOSTESS PER FIERA. ITALIANO-INGLESE-RUSSO
Principali attività e responsabilità	<ul style="list-style-type: none">• Accoglienza clienti italiani e stranieri

Nome e indirizzo del datore di lavoro
Tipo di attività o settore

- Assistenza clienti stranieri
- Interpretariato

WURTH
Pubblicità e Promozione

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Date
Titolo della qualifica rilasciata
Principali tematiche/competenze professionali acquisite
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione
Date
Titolo della qualifica rilasciata
Principali tematiche e competenze professionali acquisite
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione
Date
Titolo della qualifica rilasciata

OTTOBRE 2008-NOVEMBRE 2011

LAUREA SPECIALISTICA

Lingue straniere per la comunicazione internazionale
Votazione: **110 e lode/ 110**

Lingua e traduzione lingua russa, lingua e traduzione lingua inglese, economia politica, marketing.

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PERUGIA.

FEBBRAIO -LUGLIO 2011

CERTIFICAZIONE INTERNAZIONALE TORFL CONOSCENZA LINGUA RUSSA livello-B2

- Traduzione commerciale Russo-Italiano-Russo

UNIVERSITA' STATALE DI SAN PIETROBURGO.

APRILE -LUGLIO 2008

CERTIFICAZIONE INTERNAZIONALE TORFL CONOSCENZA LINGUA RUSSA livello-B1

CAPACITÀ E COMPETENZE
TECNICHE

- Traduzioni tecnico-meccaniche ed economiche
- Servizio di interpretariato.
- Sistemi operativi: **Windows Mac**: buona conoscenza
- **Iphoto**: conoscenza base.
- **Internet e Posta elettronica**: buona conoscenza
- **Pacchetto Office** (Word, Excel, Power Point): buona conoscenza
- Programmi Cat di traduzione (**Trados, Deja wu**): conoscenza base.

CAPACITÀ E COMPETENZE
ARTISTICHE

- Disegno,
- Lavoro a maglia

ALTRE CAPACITÀ E
COMPETENZE

- Predisposizione all'acquisizione di lingue straniere
- **Capacità persuasive**
- **Propensione alla logica.**

PATENTE

B

ULTERIORI INFORMAZIONI

- Servizio di volontariato presso Pro-Loco di Mongiana.
- Interessi: Politica, Economia, Letteratura.
- Hobby: Pilates, Sudoku, Giochi di logica.

Autorizzo al trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base art. 13 del D. Lgs. 196/2003.

La sottoscritta,
Rosanna Tripodi